

# RFOWB-20

EN Outdoor controller  
CZ Vonkajší ovládač



**iNELS**  
RF Control

02-10/2021 Rev.0

## Characteristics / Charakteristika

The wireless push-button controller with IP65 protection is used to control iNELS RF components and protect them from the outdoor environment. 2 buttons allow (independently of each other) control of an unlimited number of components (actuators).

The controller is suitable for control from the pool, garden, terrace, and pergola. It can be used as an uncovered bell button.

Fastening with screws or double-sided tape.

Battery power supply (3 V CR 2032 battery - included in the supply) with battery life of around 5 years based on frequency of use.

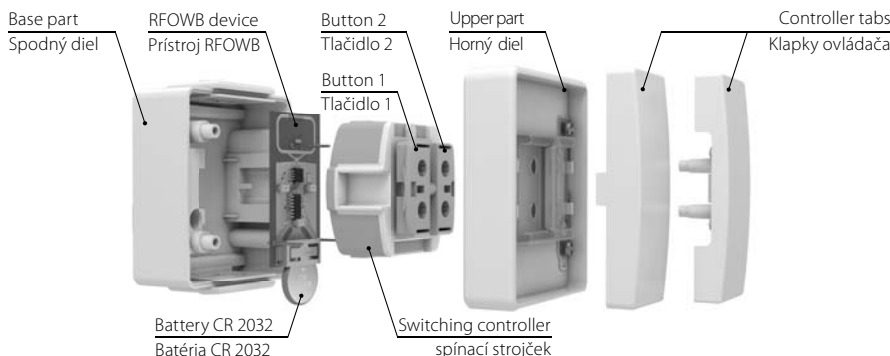
Bezdrôtový tlačidlový ovládač v prevedení krytia IP65 slúži na ovládanie iNELS RF prvkov z vonkajšieho prostredia.

2 tlačidlá umožňujú (nezávisle na sebe) ovládať neobmedzený počet prvkov (aktorov).

Ovládač je vhodný na ovládanie z bazény, záhrady, terasy, pergoly. Možno ho využiť ako nekryté zvonkové tlačidlo.

Upevnenie skrutkami alebo obojstrannou páskou. Batériové napájanie (3 V batérie CR 2032 - súčasť balenia) so životnosťou cca 5 rokov podľa frekvencie používania.

## Description / Popis



## Control options / Možnosti ovládania

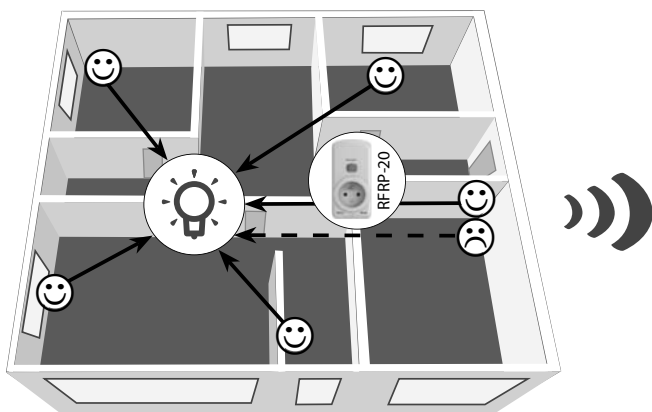
RF controllers can control:

- switches  
RFSA-11B, RFSA-61B, RFSA-62B, RFSA-61M, RFSA-66M, RFSAI-61B, RFSC-11, RFSC-61, RFUS-11, RFUS-61, RFJA-12B
- dimmers  
RFDA-73/RGB, RFDA-11B, RFDA-71B, RFDEL-71B, RFDEL-71M, RFDSC-11, RFDSC-71, RFDAC-71B
- lighting  
RF-RGB-LED-550, RF-White-LED-675

RF ovládačmi je možné ovládať:

- spínače  
RFSA-11B, RFSA-61B, RFSA-62B, RFSA-61M, RFSA-66M, RFSAI-61B, RFSC-11, RFSC-61, RFUS-11, RFUS-61, RFJA-12B
- stmievače  
RFDA-73/RGB, RFDA-11B, RFDA-71B, RFDEL-71B, RFDEL-71M, RFDSC-11, RFDSC-71, RFDAC-71B
- osvetlenie  
RF-RGB-LED-550, RF-White-LED-675

## Radio frequency signal penetration through various construction materials / Priestup rádiových signálov rôznymi stavebnými materiálmi



60 - 90 %	80 - 95 %	20 - 60 %	0 - 10 %	80 - 90 %
brick walls	wooden structures with plaster boards	reinforced concrete	metal partitions	common glass
tehlové steny	drevené konštrukcie so sádkart. doskami	vystužený betón	kovové prepážky	bežné sklo

## Compatibility / Kompatibilita

The device can be combined with all controls and devices of iNELS RF Control and iNELS RF Control<sup>2</sup>.

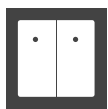
Prvok možno kombinovať so všetkými systémovými prvkami systému iNELS RF Control a iNELS RF Control<sup>2</sup>.

## Safe handling / Bezpečná manipulácia s prístrojom



When handling a device unboxed it is important to avoid contact with liquids. Never place the device on the conductive pads or objects, avoid unnecessary contact with the components of the device.

Pri manipulácii s prístrojom bez krabičky je dôležité zabrániť kontaktu s tekutinami. Prístroj nikdy nekladte na vodivé podložky a predmety, nedotýkajte sa zbytočne súčiastok na prístroji.



# RFOWB-20

EN Outdoor controller  
CZ Vonkajší ovládač



# INEL

RF Control

02-10/2021 Rev.0

## Indicators, settings / Indikácia, nastavenie

### Switch between compatibility modes with RF devices without RFIO<sup>2</sup>

1. Remove the battery, if inserted.
2. Press any button several times (to discharge the power in the transmitter capacitors).
3. Insert the battery back into the device and then (while the transmitter LED is constantly lit) press the left and right buttons simultaneously until the LED starts to indicate the changed mode (double flash or fast flash).
  - **Double flash** (flash, flash space flash, flash) = RFIO<sup>2</sup> operating mode
  - **Fast flashing** (flash, flash, flash, no space) = switched to product compatibility mode without RFIO<sup>2</sup>
4. Release the buttons = toggled. (The transmitter remembers this set mode even when the battery is replaced).
5. Continue with the standard programming / pairing with actuators according to the required function.

If you do not want to change the communication protocol / controller mode, you must not press any buttons after inserting the battery during the LED lighting (3s).

### Teaching the controller to the actuators in the RFIO<sup>2</sup> mode

If the controller is to be used in the RFIO<sup>2</sup> mode, then it is necessary, in order to teach it to the actuators, to switch to the learning mode not only the actuator itself (according to the instructions for the actuator), but also the transmitter as follows:

Remove the battery from the remote control and press any button several times (to discharge the power in the transmitter capacitors) and reinsert the battery. At the moment when the LED lights up (3 s), press button 1 and keep it pressed until the controller starts to signal the learning mode by a short flashing of the LED. Then we release the button (the LED goes out) and the controller now works in the RFIO<sup>2</sup> learning mode. To end the learning mode, remove the battery, press one of the buttons several times (to discharge the power in the transmitter capacitors) and then insert the battery back. Now do not press any button and the controller will start again in RFIO<sup>2</sup> operating mode.

### Prepnutie medzi režimom kompatibility s RF prvkami bez RFIO<sup>2</sup>

1. Vyberte batériu, ak je vložená.
2. Niekoľkokrát stlačte ľubovoľné tlačidlo (aby došlo k vybitiu energie v kondenzátoroch vysielača).
3. Vložte batériu späť do prístroja a v zápätí (v čase keď trvalo svietenia LED vysielača) stlačte súčasne ľavé a pravé tlačidlo pokiaľ LED nezačne signalizovať zmenený režim (dvojblik alebo rýchle blikanie)
  - **Dvojblik** (blik, blik medzera blik, blik) = prevádzkový režim RFIO<sup>2</sup>
  - **Rýchle blikanie** (blik, blik, blik, bez medzery) = prepnuté do režimu kompatibility s výrobkami bez RFIO<sup>2</sup>
4. Tlačidlá uvoľníte = prepnuté. (Vysielač si tento nastavený režim pamätá i v prípade výmeny batérie).
5. Pokračujte v štandardnom spôsobe programovania / párovania s aktormi podľa požadovanej funkcie.

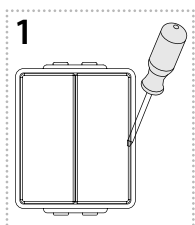
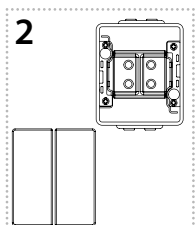
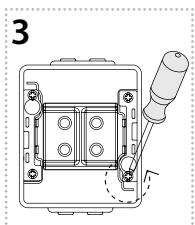
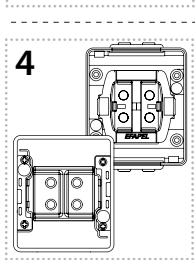
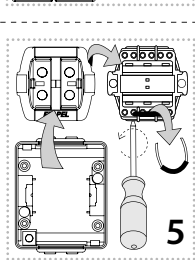
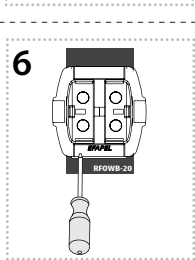
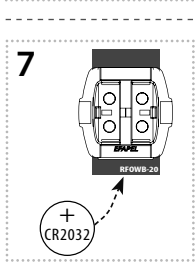
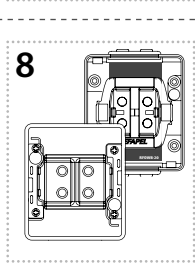
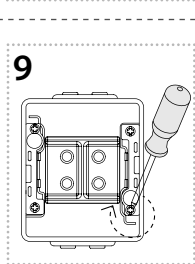
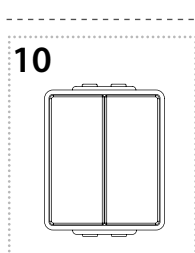
Pokiaľ nechceme meniť komunikačný protokol / režim ovládača, nesmieme po vložení batérie počas svietenia LED (3s) stláčať žiadne tlačidlá.

### Zaučovanie ovládača do aktorov v režime RFIO<sup>2</sup>

Ak má byť ovládač používaný v režime RFIO<sup>2</sup>, potom je nutné, pre jeho zaučovanie do aktorov, do zaučovacieho režimu prepnúť nielen samotný aktor (podľa návodu k aktoru), ale aj vysielač a to nasledujúcim spôsobom:

Z ovládača vyberte batériu a niekoľkokrát stlačte ľubovoľné tlačidlo (aby došlo k vybitiu energie v kondenzátoroch vysielača) a vložíme batériu späť. V okamihu, keď sa rozsvieti LED (3s) stlačíme tlačidlo 1 a držíme stlačené, kým ovládač nezačne signalizovať zaučovací režim krátkym blikaním LED. Potom tlačidlo uvoľníme (LED zhasne) a ovládač teraz pracuje v zaučovacom režime RFIO<sup>2</sup>. Pre ukončenie zaučovacieho režimu vyberieme batériu, niekoľkokrát stlačíme niektoré z tlačidiel (aby došlo k vybitiu energie v kondenzátoroch vysielača) a potom vložíme batériu späť. Teraz nestlačíme žiadne tlačidlo a ovládač sa rozbehne opäť v prevádzkovom režime RFIO<sup>2</sup>.

## Insertion and replacement of a battery / Vloženie a výmena batérie

	<p>Carefully remove the control tabs with a screwdriver. Pomocou skrutkovača opatrne podoberte klapky ovládača.</p>		<p>Remove the flap by pulling lightly. Ľahkým ťahom klapky zložte.</p>		<p>Loosen and unscrew the 4x screws. Povoľte a odskrutkujte 4x vrut.</p>
	<p>Pull to remove the top of the controller. Ťahom zložte horný diel ovládača.</p>		<p>Remove the switch from the base part. Before installing the RFOWB-20, the jumper must be removed. Zo spodného dielu vyberte spínací strojček. Pred montážou RFOWB-20 je potrebné odstrániť prepojku.</p>		<p>Slide the RFOWB-20 TRN1 into the controller and tighten. Nasuňte prístroj RFOWB-20 TRN1 do strojčka a dotiahnite.</p>
	<p>Familiarize yourself with the device setting options before inserting the battery. Pred vložením batérie sa zoznámte s možnosťami nastavenia prístroja.</p>		<p>Replace the top cover of the controller. Nasajte horný kryt ovládača.</p>		<p>Screw in and tighten the screw 4 times. Zaskrutkujte a dotiahnite 4x vrut.</p>
	<p>Install the actuator flaps. Nasajte klapky ovládača.</p>				



# RFOWB-20

EN Outdoor controller  
CZ Vonkajší ovládač



**iNELS**  
RF Control

02-10/2021 Rev.0

## Technical parameters / Technické parametre

Supply voltage:	Napájacie napätie:	3 V battery / batérie CR 2032
Battery life:	Životnosť batérií:	about 5 years depending on the frequency of use / cca 5 rokov podľa frekvencie používania
Transmission indication:	Indikácia prenosu:	red / červená LED
Number of buttons:	Počet kapacitných tlačidiel:	2
Communication Protocol:	Komunikačný protokol:	RFIO <sup>2</sup>
Frequency:	Frekvencia:	866–922 MHz
Signal transmission method:	Spôsob prenosu signálu:	one-way addressed message / jednosmerne adresovaná správa
Range:	Dosah:	in the open up to 200 m / na voľnom priestranstve až 200 m
Other data	Ďalšie údaje	
Operating temperature:	Pracovná teplota:	-10 ... +50 °C
Operating position:	Pracovná poloha:	any / ľubovoľná
Colour design:	Barevné provedenie:	white, black / biela, čierna
Protection:	Krytie:	IP65
Pollution degree:	Stupeň znečistenia:	2
Dimensions:	Rozmery:	64 x 74 x 44 mm
Weight:	Hmotnosť:	135 g
Related standards:	Súvisiace normy:	EN 607 30, EN 630 44, EN 300 220, EN 301 489

\* Comes with plastic frame. No installation into multi-frames.

\* So štandardne dodávaným plastovým rámečkom. Neinštalujte do viacrámečkov.

### Attention:

When you instal iNELS RF Control system, you have to keep minimal distance 1 cm between each units. Between the individual commands must be an interval of at least 1s.

### Upozornenie:

Pri inštalácii systému iNELS RF Control musí byť dodržaná minimálna vzdialenosť medzi jednotlivými prvkami 1 cm. Medzi jednotlivými povelmi musí byť rozostup minimálne 1s.

## Warning

Instruction manual is designated for mounting and also for user of the device. It is always a part of its packing. Installation and connection can be carried out only by a person with adequate professional qualification upon understanding this instruction manual and functions of the device, and while observing all valid regulations. Trouble-free function of the device also depends on transportation, storing and handling. In case you notice any sign of damage, deformation, malfunction or missing part, do not install this device and return it to its seller. It is necessary to treat this product and its parts as electronic waste after its lifetime is terminated. Before starting installation, make sure that all wires, connected parts or terminals are de-energized. While mounting and servicing observe safety regulations, norms, directives and professional, and export regulations for working with electrical devices. Do not touch parts of the device that are energized – life threat. Due to transmissivity of RF signal, observe correct location of RF components in a building where the installation is taking place. The must not be installed into metal switchboards and into plastic switchboards with metal door – transmissivity of RF signal is then impossible. RF Control is not recommended for pulleys etc. – radiofrequency signal can be shielded by an obstruction, interfered, battery of the transceiver can get flat etc. and thus disable remote control.

## Varovanie

Návod na použitie je určen pro montáž a pro uživatele zařízení. Návod je vždy součástí balení. Instalaci a připojení mohou provádět pouze pracovníci s příslušnou odbornou kvalifikací, při dodržení všech platných předpisů, kteří se dokonale seznámili s tímto návodem a funkcí prvku. Bezproblémová funkce prvku je také závislá na předchozím způsobu transportu, skladování a zacházení. Pokud objevíte jakékoliv známky poškození, deformace, nefunkčnosti nebo chybějící díl tento prvek neinstalujte a reklamujte jej u prodejce. S prvkem či jeho částmi se musí po ukončení životnosti zacházet jako s elektronickým odpadem. Před zahájením instalace se ujistěte, že všechny vodiče, připojené díly či svorky jsou bez napětí. Při montáži a údržbě je nutné dodržovat bezpečnostní předpisy, normy, směrnice a odborná ustanovení pro práci s elektrickými zařízeními. Nedotýkejte se částí prvku, které jsou pod napětím - nebezpečí ohrožení života. Z důvodu prostupnosti RF signálu dbejte na správné umístění RF prvků v budově, kde se bude instalace provádět. RF Control nesmí být instalovány do kovových rozvaděčů a do plastových rozvaděčů s kovovými dveřmi - znemožní se tím prostupnost radiofrekvenčního signálu. RF Control se nedoporučuje pro ovládání přístrojů zajišťujících životní funkce nebo pro ovládání rizikových zařízení jako jsou např. čerpadla, el. topidla bez termostatu, výtahy, kladkostroje ap. - radiofrekvenční přenos může být zastíněn překážkou, rušen, baterie vysílače může být vybita ap. a tím může být dálkové ovládání znemožněno.

ELKO EP declares that the RFOWB-20 type of equipment complies with Directives 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU and 2014/35/EU. The full EU Declaration of Conformity is available at: <https://www.elkoep.com/controller-rfowb-20>

### PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tímto ELKO EP, s.r.o. prohlašuje, že typ zařízení RFOWB-20 je v souladu se směrnicemi 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU a 2014/35/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na internetových stránkách: <https://www.elkoep.sk/ovladac-rfowb20>

ELKO EP, s.r.o., Palackého 493, 769 01 Holešov, Vsetuly, Czech Republic  
Tel.: +420 573 514 211, e-mail: [elko@elkoep.com](mailto:elko@elkoep.com), [www.elkoep.com](http://www.elkoep.com)

ELKO EP, s.r.o., Palackého 493, 769 01 Holešov, Vsetuly, Česká republika  
Tel.: +420 573 514 211, e-mail: [elko@elkoep.cz](mailto:elko@elkoep.cz), [www.elkoep.cz](http://www.elkoep.cz)  
IČ: 25508717  
Společnost je zapsána u Krajského soudu v Brně | Oddíl C, Vložka 28724

ELKO EP, s.r.o. | Palackého 493 | 769 01 Holešov, Vsetuly | Česká republika | e-mail: [elko@elkoep.cz](mailto:elko@elkoep.cz)  
☎ Support: +420 778 427 366 | © Technická podpora: +420 775 444 609

[www.elkoep.com](http://www.elkoep.com)



Made in Czech Republic



3/3